Ciclopoli

Contre les mycoses des ongles



Guide des mycoses des ongles et des pieds

almirall

Ciclopoli

Contre les mycoses des ongles

Le guide des mycoses des ongles et des pieds

est aussi à votre disposition
dans les langues suivantes :



English
Guide to nail fungus & athlete's foot



Español
Guía Pie de atleta y tiña de las uñas



Deutsch
Ratgeber Nagel- und Fußpilz



Türkçe
Tırnak ve Ayak Mantarı Kılavuzu



русский
Справочник по грибку ногтей и стопы



اللغة العربية
دليل فطر الأظافر والقدم

Myfungar® Nagellack
Medizinprodukt CE 0477

Ciclopoli® gegen Nagelpilz • Wirkstoff: Ciclopirox. Anwendungsgebiete: Pilzerkrankungen der Nägel, die durch Fadenpilze (Dermatophyten) und/oder andere Pilze, die mit Ciclopirox behandelt werden können, verursacht wurden. Warnhinweis: Enthält Cetylstearylalkohol. Vorsicht: Brennbar. Von Hitze und offener Flamme fernhalten. Stand: November 2022.

Selergo® 1% Creme/Lösung • Wirkstoff: Ciclopirox-Olamin. Anwendungsgebiete: Alle Pilzerkrankungen der Haut. Warnhinweise: **Creme**: Enthält Benzylalkohol, Butylhydroxytoluol (Ph.Eur.) (im weißen Vaselin), Cetylalkohol und Stearylalkohol. **Lösung**: Enthält Butylhydroxyanisol. Stand: Juni 2021.

Polichem SA; 50, Val Fleuri; LU-1526 Luxemburg • Mitvertrieb:
Almirall Hermal GmbH • D-21462 Reinbek • www.almirall.de • info@almirall.de

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke.

Sommaire

Les mycoses des ongles : de quoi s'agit-il ?	04
Voici comment se développe une mycose des ongles !	05
Comment reconnaître une mycose des ongles ?	06
Comment traiter une mycose des ongles ?	08
Comment traiter votre mycose des ongles avec Ciclopoli®	10
Conseils pour traiter votre mycose des ongles	11
Conseils pour ne pas abandonner le traitement de votre mycose des ongles	12
L'application CicloNail	13
Un produit performant contre les mycoses des ongles	14
Voici comment se développe une mycose des pieds !	16
Comment reconnaître une mycose des pieds ?	17
Comment traiter une mycose des pieds ?	17
Un produit performant contre les mycoses des pieds	19

Les mycoses des ongles : de quoi s'agit-il ?

Personne n'est à l'abri d'une mycose des ongles !

En Allemagne, **une personne sur huit** est affectée par l'onychomycose, terme médical désignant la mycose des ongles.

Environ 50 % des patient(e)s ont plus de 60 ans.[1]
Les personnes qui bougent beaucoup et font fréquemment du sport font elles aussi partie du groupe à risques. Par ailleurs, certaines pathologies antérieures comme par exemple le diabète accroissent le risque de mycose des ongles.



Personnes âgées


Diabétiques


Personnes qui font du sport

La mycose des ongles est une maladie infectieuse

Pour beaucoup de gens, une mycose des ongles est un signe de manque d'hygiène. En fait, ce n'est pas le cas : **la mycose des ongles est une maladie infectieuse** provoquée par **différents champignons**.

Les pathogènes les plus fréquents sont des champignons filaires comme ***Trichophyton rubrum***. Les mycoses sont moins souvent provoquées par des levures et encore plus rarement par des moisissures.

La maladie affecte nettement plus fréquemment les ongles des orteils que ceux des doigts. La raison réside dans le fait que les ongles des orteils poussent bien plus lentement que ceux des doigts et qu'ils se trouvent dans des chaussures où règne un climat humide et chaud idéal pour les champignons.



Voici comment se développe une mycose des ongles !

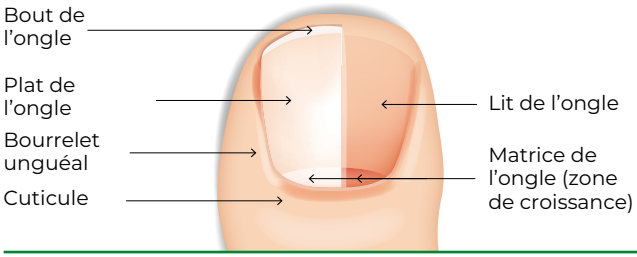
Pour qu'une mycose apparaisse, il faut être entré en contact avec le champignon. Des microblessures au niveau de l'ongle ou de la cuticule constituent la porte d'entrée.

Les sources du risque de contagion se trouvent par exemple dans les piscines, les saunas ou les vestiaires des gymnases, c'est-à-dire dans des zones où beaucoup de gens se déplacent pieds nus, mais aussi dans les tapis et moquettes des hôtels, les chaussures prêtées et les magasins de chaussures.

Mais c'est aussi et surtout à la maison sur les tapis de bain, les serviettes utilisées par plusieurs personnes à la fois ou les tapis et moquettes que la contagion peut se produire.

1. Une mycose des ongles est une maladie infectieuse dont personne n'est à l'abri.
2. Une mycose des ongles est contagieuse, elle se transmet d'une personne à l'autre, fréquemment aussi au sein d'une même famille.
3. Une mycose des ongles ne guérit pas d'elle-même, il faudra donc impérativement la soigner !

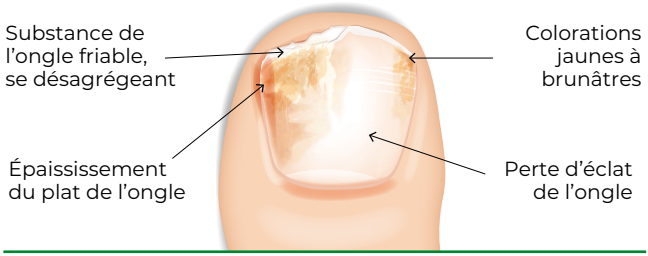
Comment reconnaître une mycose des ongles ?



Souvent, des décolorations des ongles sont le premier signe annonciateur de cette pathologie. Les ongles malades se ternissent, deviennent troubles et opaques.

La mycose se manifeste d'abord sur le bout de l'ongle, sous la forme de petites colorations blanches mi-rondes.
Partant de l'arête extérieure du bout de l'ongle, l'infection se propage vers le milieu pour atteindre la matrice de l'ongle.

Une mycose de l'ongle peut se présenter ainsi :



Au fil de l'infection, les parties de l'ongle infectées prennent une couleur jaunâtre à ambre, parfois un peu plus foncée.

Avec le temps, la structure des ongles affectés s'altère : le plat de l'ongle s'épaissit, sa surface devient irrégulière et le bout de l'ongle commence à s'effriter. Plus tard, l'ongle va même souvent se détacher de son lit.

Ces altérations de l'ongle restent longtemps indolores. Les douleurs apparaissent seulement lorsque l'ongle ne remplit plus sa fonction qui est de protéger le bout des doigts ou des orteils.

Vérifiez régulièrement si vos ongles s'altèrent, car plus vous commencez le traitement tôt et plus les chances de guérison sont bonnes.
En présence d'une mycose des ongles, il est recommandé de démarrer le traitement immédiatement. En cas de doute, demandez conseil en pharmacie ou à un médecin.

Évolution type d'une mycose des ongles

Les bords latéraux de l'ongle présentent une coloration blanchâtre à jaune.



La zone infectée de l'ongle présente une coloration jaune à brunâtre.



Le plat de l'ongle présente une coloration jaune à blanchâtre en direction du bout de l'ongle, il est fragilisé et plus épais.



Comment traiter une mycose des ongles ?

Une mycose des ongles ne guérit jamais d'elle-même. Bien au contraire : le champignon est tellement bien « caché » sous le plat de l'ongle qu'il peut résister des mois à un traitement en cours si le produit antimycosique ne traverse pas l'ongle.

En général, le médecin va recommander un **vernis à ongles médicinal** à appliquer directement sur l'ongle malade. Ces vernis à ongles médicinaux sont disponibles sans ordonnance en pharmacie.

En cas de mycose avancée, une prise de comprimés pourra être nécessaire en plus des médicaments qui agissent de l'extérieur. Les comprimés antimycosiques sont prescrits sur ordonnance et doivent être utilisés sous surveillance médicale.

Combien de temps dure le traitement ?

La thérapie des mycoses des ongles est un traitement de longue haleine, il vous faudra de la persévérance ! Traitez votre mycose des ongles jusqu'à la guérison complète des ongles affectés. Pour cela, il faut que l'ongle repousse entièrement sain. **La durée du traitement dépend de la rapidité à laquelle l'ongle pousse. En règle générale, la guérison complète prend :**



6 mois pour les ongles des doigts



9 à 12 mois pour les ongles des orteils



Ciclopoli® – le n° 1 contre les mycoses des ongles*

Ciclopoli® est le seul vernis à ongles médicinal soluble dans l'eau qui contient du ciclopirox. Il combat activement les mycoses des ongles légères à moyennement graves.



Performant contre les mycoses des ongles : 30 heures d'activité antimycosique.
Le ciclopirox antimycosique à large spectre contenu dans Ciclopoli® **agit contre tous les champignons pathogènes courants. On ne lui connaît aucune résistance.**



Effet en profondeur avec Ciclopoli® :
Grâce à la technologie HPCH, **le principe actif pénètre en profondeur dans l'ongle**, là où se cache le champignon.



Facile à appliquer :
Application simple, au pinceau, 1 fois par jour. Le vernis sèche en 30 secondes. **Aucun limage pénible** du plat de l'ongle.



Invisible sur l'ongle :
Le vernis **pénètre entièrement dans l'ongle** et **ne brille pas** à la surface.



Facile à enlever :
Pas besoin de dissolvant pour vernis à ongles.
La base de ce vernis étant soluble dans l'eau, les éventuels résidus de vernis peuvent être lavés avec de l'eau.

* Sur la base du nombre de boîtes vendues et du chiffre d'affaires, données IQVIA d'écoulement en pharmacies 2024

Comment traiter votre mycose des ongles avec Ciclopoli®



Appliquer 1 fois par jour sur la totalité de l'ongle propre et sec ainsi que sur une largeur de 5 mm sur la peau environnante et, si possible, sous le bout de l'ongle.



Séchage en 30 secondes seulement.



Après l'application du vernis, ne pas laver les ongles traités **pendant au moins 6 heures**.
Pour cette raison, il est recommandé d'appliquer le vernis avant d'aller se coucher.



Le matin suivant, les éventuels résidus de vernis peuvent être nettoyés simplement avec de l'eau.

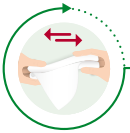
Cacher une mycose inesthétique sous du vernis à ongles coloré ? Ce n'est pas une bonne idée !

Les vernis à ongles cosmétiques, et en particulier les dissolvants pour ces vernis, contiennent des solvants qui abîment l'ongle. Faites preuve de persévérance pendant le traitement et réjouissez-vous plutôt dans l'attente d'ongles sains et esthétiques !

Conseils pour traiter votre mycose des ongles



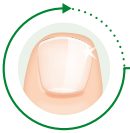
Changez régulièrement vos serviettes et vos chaussettes. Lavez-les à une température d'au moins 60 °C.



Évitez de partager vos serviettes avec d'autres personnes. Utilisez toujours votre propre serviette et votre propre nécessaire de soins pour les ongles.



Désinfectez régulièrement vos chaussures pour empêcher une nouvelle contagion.



Après la douche, maintenez vos ongles propres et secs.
Examinez régulièrement vos ongles et réagissez tôt aux altérations.



Outre le traitement d'une mycose des ongles, il faudra aussi soigner une possible mycose des pieds ou de la peau. Vous trouverez des informations à ce sujet dans les pages suivantes.

Conseils pour ne pas abandonner le traitement de votre mycose des ongles

Pour réussir, la thérapie d'une mycose des ongles demande de la patience. Si le traitement est arrêté trop tôt, l'infection risque de repartir de plus belle. Mieux vaut faire preuve de persévérance !

- Intégrez le traitement dans votre routine quotidienne. Pour vous faciliter le traitement, utilisez **l'application CicloNail** et laissez-la vous rappeler le traitement quotidien.

- Loin des yeux, loin du planning !
  Placez Ciclopoli® à un endroit **bien visible**, par exemple dans le placard de votre salle de bains, à côté du gobelet que vous utilisez pour vous laver les dents.

- Documentez votre réussite !
  Avec **l'application CicloNail**, vous pouvez prendre des photos, suivre les progrès du traitement et identifier plus clairement vos progrès.

Téléchargez gratuitement
l'application CicloNail
sur votre smartphone
et scannez vos ongles !

L'application CicloNail est disponible dans l'App Store (Apple) et dans Google Play Store (Android).

L'application CicloNail

L'application CicloNail vous assiste pendant votre traitement en vous rappelant d'utiliser régulièrement Ciclopoli® contre les mycoses des ongles, et elle documente le déroulement du traitement. Elle livre des informations importantes ainsi que des conseils et astuces concernant le traitement des mycoses des ongles.

L'application CicloNail analyse les photos à l'aide de l'IA pour détecter les changements d'aspect et les décolorations des ongles. Cela permet de détecter précocement une potentielle mycose des ongles et de démarrer la thérapie.



Ciclopoli® : un produit performant contre les mycoses des ongles

Le vernis soluble dans l'eau fait la différence :

- Il pénètre dans l'ongle rapidement et agit en profondeur
- Application simple au pinceau, c'est tout



Ciclopoli® avec 6,6 ml de produit

Motive en vue de la thérapie

Suffisant pour 6 mois*



Ciclopoli® avec 3,3 ml de produit

Pour démarrer la thérapie ou en finaliser une en cours

Suffisant pour 3 mois*



Ciclopoli® avec 6,6 ml de produit et bouchon applicateur

Pour une application encore plus simple.

Réutilisable : le bouchon antidérapant permet de refermer le flacon classique de 6,6 ml.

Suffisant pour 6 mois*



Ciclopoli® en pack de deux, avec 12,3 ml de produit (2 × 6,6 ml)

Pour toute la durée de la thérapie

Suffisant pour 12 mois*

*Pour trois ongles atteints dont 1 gros orteil



Voici comment se développe une mycose des pieds !

Les mycoses des ongles des doigts et des orteils sont dues aux mêmes pathogènes et elles se favorisent mutuellement. Ainsi, presque chaque mycose des ongles a commencé un jour sous forme de mycose des pieds.

Des microblessures de la peau suffisent pour ouvrir une porte d'entrée aux pathogènes. Des chaussures trop étroites ou imperméables à l'air, par exemple, vont très facilement entraîner des blessures aux pieds, qui passeront inaperçues et par lesquelles le champignon va pénétrer.



Blessures de la peau



Tapis/ moquettes



Chaussures inadaptées

À l'instar des mycoses des ongles, les mycoses des pieds sont des mycoses contagieuses qui peuvent être transmises directement d'une personne à l'autre, ou indirectement via des tapis/moquettes et des tapis de bain.

Des experts estiment qu'en Allemagne, une personne sur trois a des problèmes de mycose des pieds, ce qui engendre un fort risque de contagion.[1]

Un produit performant contre les mycoses des pieds ?

Les signes avant-coureurs typiques d'une mycose des pieds sont une **peau visiblement rougie** et des **démangeaisons tenaces**. Par la suite, la peau commence à suinter et à se gercer, et les zones atteintes sont douloureuses pendant la marche. Si la mycose des pieds n'est pas traitée, la peau gonfle et devient squameuse jusqu'à ce que, avec le temps, des squames toujours plus importantes se détachent.

Contrôlez régulièrement vos orteils, les espaces entre les orteils ainsi que la plante des pieds pour détecter des altérations ! Même si les complications graves sont rares, il convient de toujours traiter une mycose des pieds, faute de quoi elle va se propager à d'autres zones cutanées et infecter possiblement les ongles (mycose des ongles).

Comment traiter une mycose des pieds ?

En règle générale, les mycoses des pieds se soignent localement en appliquant des crèmes, des sprays ou des solutions antimycosiques. Ces produits sont vendus en pharmacie sans ordonnance.

Si l'infection mycosique de la peau est très étendue, la prise de comprimés sous la surveillance d'un médecin pourra être nécessaire en plus des médicaments à usage externe.

Combien de temps dure un traitement ?

Le traitement d'une mycose des pieds dure généralement 3 à 4 semaines. La régularité de l'application joue un rôle décisif.

Selergo

Selergo® : le seul produit au ciclopirox-olamine vendu sans ordonnance

Selergo® est un antimycosique à large spectre pour le traitement des mycoses cutanées.
Utilisation par les adultes et les enfants en âge scolaire.

Comment traiter votre mycose des pieds avec Selergo®



Appliquer **2 fois par jour** sur les zones malades, frotter légèrement et laisser sécher.



L'utilisation après la toilette, la douche ou le bain est celle qui a le mieux fait ses preuves. De cette façon, la crème/solution peut pénétrer et agir suffisamment.



Poursuivre le traitement jusqu'à ce que les manifestations cutanées de la mycose diminuent (env. 2 semaines).

Pour éviter les rechutes, il est recommandé de poursuivre le traitement 1 à 2 semaines supplémentaires.

Le ciclopirox-olamine, un principe actif éprouvé



Il attaque les cellules mycosiques de l'intérieur et de l'extérieur et tue ainsi efficacement tous les pathogènes fongiques ciblés. En outre, le principe actif présente in vitro un effet anti-inflammatoire et bactériostatique.

Un produit performant contre les mycoses des pieds

Crème et solution à 1 % Selergo®

Utilisation en cas de mycoses des pieds et de la peau

- Pour toutes les mycoses cutanées
- Disponible sous forme de crème et de solution
- Le ciclopirox-olamine a un effet anti-inflammatoire, il apaise ainsi la sensation cuisante et les démangeaisons



Prévention ciblée des mycoses des ongles

Vernis hydrosoluble Myfungar®

Dispositif médical pour la prophylaxie des mycoses des ongles

- Stabilise la structure de l'ongle avec le chitosan hydroxypropylique (HPCH) et protège contre les infections fongiques
- Pénètre dans l'ongle rapidement et laisse un film protecteur invisible sur l'ongle



Ciclopoli

Contre les mycoses des ongles

Performant contre les mycoses des ongles

Le vernis soluble dans l'eau fait la différence :

Il pénètre dans l'ongle rapidement et agit en profondeur

Application simple au pinceau, c'est tout

Le n° 1 contre les mycoses des ongles*



* Sur la base du nombre de boîtes vendues et du chiffre d'affaires, données IQVIA d'écoulement en pharmacies 2024

1. Nenoff P, Ginter-Hanselmayer G, Tietz HJ. Onychomykose – ein Update, Teil 1. Hautarzt 2012 [Onychomycose – une mise à jour, 1re partie, périodique Dermatologue, 2012] ; 63 : 30-38

Vernis à ongles Myfungar®
Dispositif médical CE 0477

Ciclopoli® contre les mycoses des ongles
Principe actif : ciclopirox. Indications : mycoses des ongles provoquées par des champignons filamenteux (dermatophytes) et/ou d'autres champignons pouvant être traitées avec le ciclopirox. Avertissement : contient de l'alcool cétylstéarylique. Attention : inflammable. Éloigner de la chaleur et de toute flamme nue. Mise à jour : novembre 2022.

Crème/Solution à 1 % Selergo®
Principe actif : ciclopirox-olamine. Indications : toutes les mycoses de la peau. Avertissements : **crème** : contient de l'alcool benzylique, du butylhydroxytoluène (pharmacopée euro.) (en vaseline blanche), de l'alcool cétylique et de l'alcool stéarylique. **Solution** : contient de l'hydroxanisol butylé. Mise à jour : juin 2021.

Polichem SA ; 50, Val Fleuri ; LU-1526 Luxemburg • Co-distribué par :
Almirall Hermal GmbH • D-21462 Reinbek • www.almirall.de • info@almirall.de

Pour les risques et les effets secondaires, veuillez lire la notice et consulter votre médecin ou votre pharmacien.

almirall

DE-CICLO-2400159